



**Papír- és Nyomdaipari  
Műszaki Egyesület**

# *hírlevél*

**2**

## **2005. PRINTEXPO**

- **Budatranspack: események**
- **Szakmai előadások**
- **Nyomdaavató Veszprémben**
- **Alapkölététel, Lapcom Kft.**



**FSC**  
minősítéssel!

Aki ihletet keres,  
Color Copy ra nyomtat.

**Color Copy – a vezető papír**

Super élénk nyomtatok, Brilláns színreprodukció, kivételesen egyszerű és olcsó kezelés, és a tartósság, környezetbarát gyártás, könnyű kezelhetőség és gyálművelési tulajdonságok. Alkosson képet személyesen a kiválóan mesten kezelt papírról!

Légy kapcsolatba velünk: [hungary.fsc@mondi.com](mailto:hungary.fsc@mondi.com)



# Konferencia 2. nap

## 2005. október 12., szerda



### 10.00 óra **A csomagolás környezetvédelmi megfelelése**

Hungexpo Budapesti Vásárközpont „D” pavilon konferenciaterem. Szervező: Csomagolási és Anyagmozgatási Országos Szövetség (CSAOSZ), az ÖKO-Pannon Kht. és a Magyar Szabványügyi Testület (MSZT)

**Program** – Levezető elnök: Vízkei György

**9.30–10.00** Regisztráció

**10.00** A konferenciát megnyitja Vízkei György

**10.15** A csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól szóló 94/2002 sz.

kormányrendelet módosítása. Dr. Hornyák Margit, főosztályvezető, Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium

**10.40** A csomagolás lényegi (alapvető) követelményeinek való megfelelés igazolási eljárására vonatkozó miniszteri rendelet előkészítése. Dr. Szoboszlai Miklós, főosztályvezető, Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

**11.05** A lényegi (alapvető) követelményekre vonatkozó szabványok, a megfelelés igazolásának EU-szabványokon alapuló eljárása. Dr. Kertész Béla, elnök, MSZT Csomagolási Műszaki Bizottság

**11.30** Kávészünet

**11.45** A kartondobozos italcsomagolás gyártói megfelelés igazolásának mintaeljárása, Baka Éva, vezető, Italoskarton Környezetvédelmi Szolgáltató Egyesülés

**12.10** Műanyag flakonos öblítőszer csomagolás gyártói megfelelés igazolásának mintaeljárása

Vágó Katalin, kereskedelmi vezető, Almand Műanyagipari Kft. és Csiszár Dorottya, csomagolásfejlesztő, EVM Rt.

**12.35** A csomagolás környezetvédelmi megfelelésének tanúsítási módja Nagy-Britanniában és az EU-ban John Swift, szakértő, EUROOPEN

**14.30–16.00** Magyar csomagolási verseny, Hungaropack 2005 díjátadás

Szervező: Csomagolási és Anyagmozgatási Országos Szövetség

**16.00–17.30** „Új utakon Európában(?)” Uniós tagságunk tapasztalatai a nyomdaiparban

Szervező: Magyar Nyomda- és Papíripari Szakmai Szövetség

Előadók:

- Schuck István (ügyvezető, SIKO Kft, Prosystem-Print Kft.)
- Strbka János (értékesítési igazgató, IKB Leasing Hungária Kft.)
- Risto Rytkönen (ügyvezető, M-Real Kft.)
- Szentendrei Zoltán (ügyvezető, Prospektus Nyomda Kft.)
- Ricard Casals (Casals Consultants, S. A./GAIN)

A kép Pesti Sándor megnyitó előadásán készült



A Magyar Grafika és a Papíripar közös terjesztésű melléklete, amelyet a Papír- Nyomdaipari Műszaki Egyesület ad ki, a Iarigai, az Eucepa és az ATyPI tagjaként. HU ISSN 0479-480X

A hírlevél szerkesztéséért felelős az egyesület ügyvezetője  
Műszaki szerkesztő: Faludi Viktória  
Telefon: 457 0633

Honlap: [www.pnyome.hu](http://www.pnyome.hu)  
E-mail: [pnyome@mtesz.hu](mailto:pnyome@mtesz.hu)  
Felelős kiadó: az egyesület főtítkára  
Nyomda: Managerpress Nyomda Kft.  
Felelős vezető: Gede Károly  
Megjelent 3000 példányban.  
Tipográfia: Maczó Péter  
Tördelés: Kiss Gergely  
Korrektor: Endzsel Ernőné  
Budapest, 2005. október 12.

*Hazánkkal együtt húsz országból összesen kétszázkilenc kiállító ad átfogó képet a csomagolási és anyagmozgatási ágazatról október 11. és 14. között a Budatranspackon. A csomagolóanyagok 53 százalékot, a csomagológépek 31 százalékot tesznek ki az összesen 5551 m<sup>2</sup> területen zajló kiállításon a Hungexpo Budapesti Vásárcsopont „A” pavilonjában. Ezekon kívül raktározási és szállítmányozási cégek, recycling-berendezéseket bemutató vállalatok vesznek részt.*

## Jelentősen nőtt a külföldi érdeklődés

A két évvel ezelőtti kiállításához képest idén 14 százalékkal nagyobb területen tekinthetők meg a külföldi kiállítók újdonságai. A Nemzetközi csomagolási és anyagmozgatási szakkiállításon hazánkkal együtt húsz ország hozza el újdonságait, köztük idén először vesznek részt amerikai, finn, izraeli, svéd és török cégek. A legtöbb kiállító Németországból, Olaszországból, Csehországból, Szlovákiából és Romániából érkezik.

## Ízelítő az újdonságokból

(Idén először útmutatót helyeztünk el a bejáratnál a pavilontáblákon, illetve részletek a weboldalon is találhatóak!)

- Csomagolóanyagok hullámkartonból
- Hazai hullámtermék gyár újdonságai
- Fóliatermékek, húsipari csomagolófóliák
- Csomagológépek, szárítóberendezések
- Hőszalagos dátumozó egység tasaklezáró gépre
- Logisztikai, vonalkód-, jelöléstechnikai megoldások

## Hungaropack 2005 díjak

A Budatranspackon adják át a Magyar Csomagolási Verseny, a Hungaropack 2005 elismeréseket – köztük a Hungexpo Rt. három különdíját – október 12-én a „D” pavilon konferenciatermében. A kitüntetett termékeket a Csomagolási és Anyagmozgatási Országos Szövetség (CSAOSZ – „A” pavilon 106/H) standján mutatják be.

„Az igen aktuális, de sokak számára új témát feldolgozó Csomagolási és Anyagmozgatási Országos Szövetség (CSAOSZ) konferencián való részvétel elősegítheti, hogy a vállalatok (csomagolóanyag-, -eszkögyártók, disztribútorok, csomagolt terméket gyártók) szakemberei nemcsak a követelményekkel, hanem az azoknak való megfelelés módszereivel is megismerkedjenek, gyakorlati példákon keresztül” – írja a CSAOSZ.

## Szakmai konferencia a „D” pavilonban

A CSAOSZ a „D” pavilonban rangos konferenciát szervez október 12-én. A konferencián előadások hangzanak el a legújabb uniós szabályozások 2005. évi hazai harmonizációjáról, az ezekben kitűzött új csomagolási hulladék hasznosítási célokról, a termékek csomagolására vonatkozó lényegi környezetvédelmi követelményekről és teljesítésük gyakorlati megvalósításáról, a megfelelőség igazolásáról.

# Budatranspack

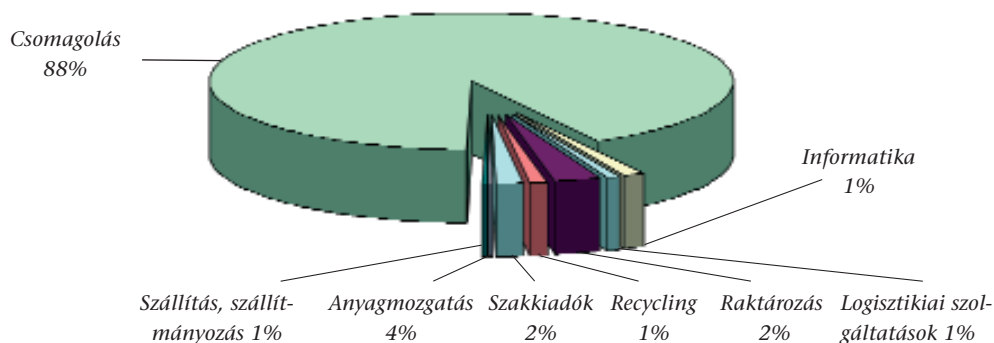
## Adatok és tények

Megnevezés	Kiállítók		Kiállítási terület	
	száma	megoszlása (%)	m <sup>2</sup>	%
Magyar	151	72	4947	89
Külföldi (10 ország)	58	28	604	11
<b>Mindösszesen</b>	<b>209</b>	<b>100</b>	<b>5551</b>	<b>100</b>

Kiállító külföldi országok:

Amerikai Egyesült Államok, Csehország, Finn Köztársaság, Franciaország, Horvátország, Izrael, Kanada, Luxemburg, Nagy Britannia, Németország, Olaszország, San Marinói Köztársaság, Románia, Svájc, Svédország, Szlovákia, Szlovénia, Tajvan, Törökország

### A KIÁLLÍTÓK TEMATIKA SZERINTI MEGOSZLÁSA



# Hungaropack 2005 díj nyertesei

BUSZESZ Élelmiszeripari Rt. Délhús Rt. Dunapack Rt. Nyíregyháza Greiner Packaging Kft. Mosonpack Kft. és WAHL Hungária Kft. Rondo Hullámkartongyártó Kft.	Szórófejes ecetsomagolás Prémium termékcsalád csomagolása Dinnyés rakodólap láda hullámpapírlemezéből „Intelligens” vizesballon Egységesített betétdoboz hajnyírók csomagolásához Cappy display-set áruházi bemutató-kínáló tálca
--	--

## Élelmiszer Szaklap különdíjának nyertesei

A+C Csomagolóstechnika Kft. M-Real Petőfi Nyomda Rt. Sió-Eckes Kft. Zalai Nyomda Rt.	Bemutató állvány gyümölcsléhez Karton csomagolóeszköz Cherry Queen pralinékhoz Sió Prémium gyümölcslevek csomagolása Nescafé akciós csomagolási családja
---	---

## Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium különdíjának nyertesei

Bonbonetti Kereskedelmi Kft. és Harsona Fólia-Print Kft. BUSZESZ Élelmiszeripari Rt. Harsona Fólia-Print Kft. König Pince	Bonbonetti Moment desszert csomagolása Óbudai Gyémánt csendes ásványvíz 1,5 literes csomagolása Fedélfólia védőgázos tálcs csomagoláshoz „Dávid és Góliát” palackozott borkülönlegességek
---	--

## Gazdasági és Közlekedési Minisztérium különdíjának nyertesei

Almand Műanyagipari Rt. Zalai Nyomda Rt.	10 ml-es PET aeroszol minipalack Játékos Smarties dobozok
---	--

## Hungexpo Rt. különdíjának nyertesei

5K Mérnöki, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. Sz. Variáns Csomagolótechnikai Kft. Zalai Nyomda Rt. és DigitArt Design Stúdió Kft. és Nestlé Hungária Kft.	Zsinórfüles papír ajándéktáskák Pezsgő ajándékcsomagolása jégvödörrel After Eight ajándékdobozos csomagolása
---	--

## Magyar Műanyagipari Szövetség különdíjának nyertese

Partium '70 Műanyagipari Rt.	Műanyag bálaháló
------------------------------	------------------

## Magyar Nyomda- és Papíripari Szakmai Szövetség különdíjának nyertese

Dunapack Rt. Nyíregyháza és Piremon Rt.	„Parti faszén” csomagolása
---	----------------------------

## Magyar Reklámszövetség különdíjának nyertesei

Dunapack Rt. Hullámtermékgyár  
Univer Product Rt.

Szállító, árukináló polcdisplay  
Salátaöntet és asztali szósz termékcsalád csomagolása

## Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetsége különdíjának nyertese

Dunapack Rt. Hullámtermékgyár

Postai egységdoboz DVD csomagolásához

## Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal különdíjának nyertesei

Bábolna Környezetbiológiai Kft.

Csalétkes hangya- és molyirtók csomagolása

Grafotip Kft. és Várda Drink Rt.

Bronzolt címkék

M-Real Petőfi Nyomda Kft. és Sanofi-Aventis Rt.

Algopyrin Braille-írásos csomagolása

Sweet Point Édesipari Kft.

Pralinécsalád csomagolása

## ÖKO-Pannon Kht. különdíjának nyertesei

A+C Csomagolástechnika Kft.

Gyermekcipős doboz

Chio-Wolf Magyarország Élelmiszeripari  
és Kereskedelmi Kft.

„Négy évszak” sültkrumplicsalád csomagolása

Karis Kft.

Bag-in-box tasakok és zsákok

## Csomagolási és Anyagmozgatási Országos Szövetség különdíjának nyertesei

Harsona Fólia-Print Kft. és Győri Keksz Kft.

Duplex mattfóliás kekszcsomagolás

Nordénia Hungary Kft.

Gastro szemes kávé csomagolóanyaga

Rondo Hullámkartonygyártó Kft. és AP-System Kft.

Potty Flip® papírbili

## Oklevéllel elismert nevezések

Bábolna Környezetbiológiai Kft.

Protect háztartási aeroszolos irtószer család

BUSZESZ Élelmiszeripari Rt.

Óbudai Gyémánt ásványvíz kannás csomagolása

Cofinec Kner Címkegyártó Kft.

Feltépcs doboz Tibi Pyramid desszerthez

Corvus Design Reklámügynökség Kft.

Őrölt kávé csomagolása, Ropogós müzli csomagolása

DigitArt Design Stúdió Kft. és Zwack Unicum Rt.

Vilmos Inside multipack bulicsomag

Egyesült Magyar Csomagolóüveg Kft.

720 ml-es, új formájú konzerves üveg

Egyesült Vegyiművek Rt.

Kéztisztítószer adagolós csomagolása

Grafotip Kft. és Zwack Unicum Rt.

Kosher pálinkák új címkékkel

HighCosm Bt. és Mari Art Grafikai Stúdió

SunSave napozó készítménycsalád csomagolása

M-Real Petőfi Címke Kft.

Coccolino címkécsalád

M-Real Petőfi Nyomda Kft.

Csomagolóeszközök Smarties crackershez

M-Real Petőfi Nyomda Kft. és VitaPlus Kft.

ExtrActive és ProFlex pezsgőtabletták csomagolása

Pannunion Csomagolóanyag Kft.

Fóliacímkés tejipari csomagolóeszközök

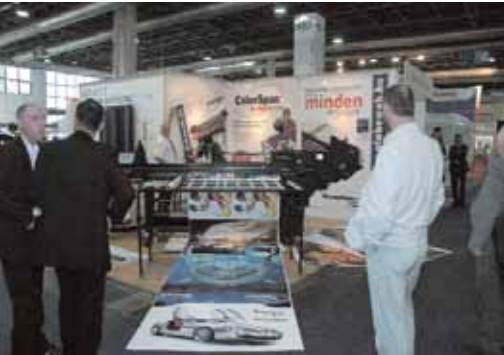
Pikopack Rt.

Silky Skin borotvahab aeroszol palack

Rauch-Hungária Kft.

Happy day gyümölcsle csomagolása

# Pillanatképek a vásárból







## Újdonságok

„A” pavilon

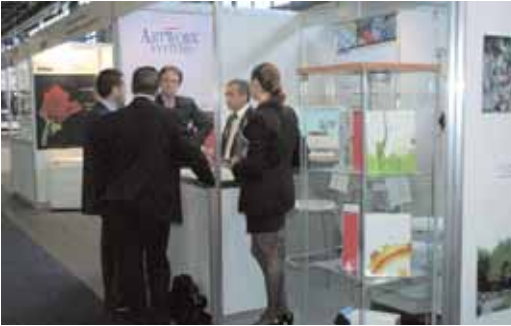
### **Budatranspack**

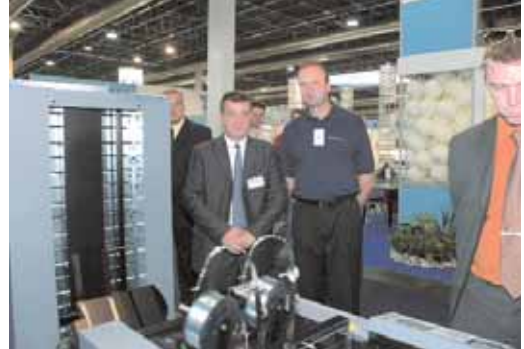
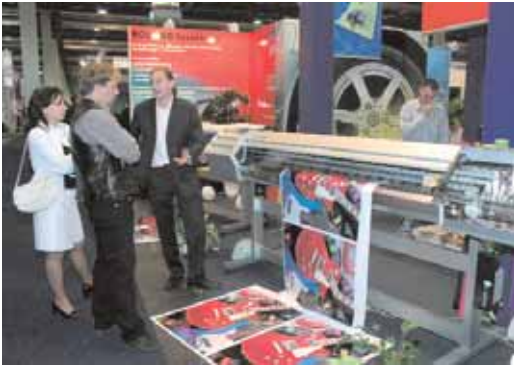
Antra ID Kft. 113/G  
 Color-Pack-Art Kft. 107/B  
 Dupol S. A. 107/I  
 Duropack-Starpac Kft. 211/E  
 EG Energy Group 311/C  
 Magyar Műanyagipari Szövetség 213/A  
 Manuli Stretch Magyarország Kft. 308/A  
 Multech Kft. 210/B2  
 Ongropack Kft. 213/A  
 Piremon Kivállalat 110/F  
 Plastové Prepravné Obaly s.r.o. 112/J  
 Puma Bridge Csomagológépgyártó Bt. 107/F  
 Reményi és Társai Kft. 208/D  
 Rondo AG 307/E  
 Sibo Csomagolástechnikai Bt. 313/A

### **Printexpo**

Agfa Hungária Kereskedelmi Kft. 205/A  
 Datorg Team Kft. 104/D  
 Diósgyőri Papírgyár Rt. 203/G  
 Dufon Antisztatikus Bt. 303/D  
 EPS TEAM Kft. 102/B  
 Gibbon Kft. 301/H  
 Harmanec-Kuvert Kft. 205/D  
 Hávelimpex Kft. 301/J  
 Jura Trade Kft. 302/D  
 KENT Hungary Kft. 304/A  
 Mondi Business Paper Hungary Rt. 301/B  
 Nógrádi Erdőkémia Kft. 104/G, 102/D  
 R+C Részvénytársaság 201/C  
 ROBINCO Kereskedelmi Kft. 201/B  
 Soma Engineering 203/F  
 SZÍNpatikusok Color Laboratory Kft. 304/B  
 Trans-Europe Kft. 101/G  
 Vasco Hungary Kft. 301/D2  
 Vincent Design Kft. 106/A  
 Webprint Nyomdagépipari és Kereskedelmi Kft. 101/C  
 Wissen Hungary Kft. 303/C







## Amit a vásárlátogatók már nem láthattak – a nyitás előtti este



## Nyomdaavató Veszprémben



*A veszprémi West Hungary új üzemet avatott.*

*2005. szeptember 30-án felavatták a német WAZ-konzern új nyomdáját Veszprémben. A 3,2 milliárdos beruházással épített 1800 m<sup>2</sup> alapterületű üzem kapacitása hetven ezer lappeldány óránként.*

WAZ-médiacsoport – amelynek magyarországi képviselője a Pannon Lapok Társasága (PLT) – tizenöt év alatt tizenkilenc milliárd forintot ruházott be Magyarországon. Elmondta: a veszprémi nyomda többmilliárdos fejlesztését a cégcsoport teljesen saját erőből finanszírozta. A WAZ-csoport nyolc európai országban százharminc lappal és mintegy négyszázkilencven egyéb nyomtatott termékkel van jelen, s összesen tizenkétezer embernek ad munkát, amiből Magyarországon kétezer dolgoznak. 2007-re a ma-



gyarországi dolgozói létszámát háromezerre bővíti a WAZ cégcsoport, melynek éves forgalma eléri a kétmilliárd eurót.

Erich Schumann, a német WAZ-konzern egyik tulajdonosa az új nyomda avatóján hangsúlyozta: a cég tizenkétezer alkalmazottjának a többsége már nem Németországban, hanem más európai

államokban dolgozik. Rámutatott arra is, hogy az első jelentősebb külföldi befektetésüket Magyarországon, közelebbről Veszprémben hajtották végre, amikor ott 1994-ben nyomdát építettek.



A PLT négy megye napilapját nyomtatja (Fejér, Vas, Veszprém és Zala), amelyeket naponta több mint nyolcszáz ezer ember olvas. A veszprémi központi nyomdában naponta háromszáz ezer példányban állítanak elő újságokat.



# Alapkőletétel, Lapcom Kft. Dél-Magyarország Kiadó



**Ismertetés a Dél-Magyarország Sajtóház beruházással kapcsolatos sajtótájékoztatóra.**

A Dél-Magyarország Kiadó az egyik legpatinásabb múltú brit médiabirodalom, a Daily Mail érdekeltségébe tartozik. A Daily Mail az elmúlt nyolcvanhárom évben fokozatosan szerzett, első-

a teljes logisztikai háttérrel (nyomda, terjesztés). Az elmúlt években sikeresen fejlődött mindkét kiadó.

A Dél-Magyarország komplex kiadóvá vált az elmúlt években, és teljes körű hirdetési és hírinformációs szolgáltatást kínál ügyfeleinek. A napilap mellett vasárnapi újság, weboldalunk, ingyenes hirdetési hetilap, üzleti magazinok, cégregiszter. „A folyamatos



sorban nyomtatott és elektronikus sajtóban, érdekeltséget az Egyesült Királyságban, Európában, Észak-Amerikában és Ausztráliában. A közép-kelet európai befektetések a rendszerváltás után kezdődtek meg a magyarországi befektetésekkel. A Dél-Magyarország 2000-ben került a Lapcom Kft. (a Daily Mail magyar cégének a neve) tulajdonába. 2000-ben a Daily Mail egy patinás napilapot, a Dél-Magyarországot és egy üzletileg rendkívül sikeres aprólapot, a Déli Aprót vásárolta meg,

üzleti megújulás mellett nagy figyelmet fordítottunk eszközeink korszerűsítésére, amelyek a külső szemlélőnek nem voltak látványosak, de hatalmas összegeket emésztettek fel.” Számítógéppark, szerkesztőségi szoftverek, nyomdai kiegészítő gépek. Négy teljes üzleti év áll mögöttünk, mely alatt csak a Dél-Magyarország Kiadó több mint nyolcmilliárd forint árbevételért ért el. A befektetéseket igazolták az üzleti sikerek, így eljött az az idő, amikor a továbblépés feltételévé egy korsze-



rű sajtóház építése vált. Ebben az üzleti évben született meg a döntés, hogy az irodákat és a nyomdát is magába foglaló sajtóház – jelenleg ez a két egység külön épületben üzemel – beruházást kezdünk ebben az évben. Közel másfél milliárd forint költséggel 3500 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű épületet tervezünk Szegeden, a Szabadkai út 20. szám alatt, a műjégpálya mellett. Terveink szerint, 2006 második negyedév végén költözünk a Stefánia sétányon lévő sajtóházból az új, korszerű irodába, ahol a külföldi filmekből ismert – de már a magyar médiában is egyre elterjedtebb – egy légterű munkahely lesz. A nyomda üzembe helyezése a második ütemben valósul meg egy későbbi időpontban, amikor egy korszerűbb nyomdagép beszerzésére is sor kerül.

## B2-es CTP-rendszer

- ◆ Trendsetter 400
- ◆ Prinergy szerver
- ◆ Preps 5.0
- ◆ Integris™ 400
- ◆ DELL munkaállomás
- ◆ Apple Macintosh G5
- ◆ Lemezhívó

- + fotóminőségű nyomtatás
- + kiemelkedő pontosság
- + hőmérséklet-kompenzáció
- + autofókusz
- + részletgazdagság
- + vegyszer nélküli lemezkészítés



## Megnyílt az ország legnagyobb és legmodernebb digitális nyomdája



*Több mint 1,1 milliárd forintos beruházással, közel 3500 m<sup>2</sup>-en nyitotta meg kapuit az ország legnagyobb és legmodernebb digitális nyomdája. Az 1994-ben alakult és számos multinacionális megrendelővel büszkélkedhető Prime Rate Kft. Nyomdai Szolgáltatóházában, az országban elsőként, alkalmazzák a világ leggyorsabb csúcstechnológiájú íves nyomdaipari berendezését, a Xerox iGen3-t. A berendezés teljes installálása és betanítása több mint egy hónapot vesz igénybe, melyet a Xerox Magyarország Kft. iGen3 specialistái és a Prime Rate szakemberei közösen végeznek.*



A három tonnát nyomó, kilenc méter hosszú berendezés Magyarországon egyedülálló lehetőségeket nyújt a könyvgyártásban, a személyre szabott

kiadványok nyomtatásában és a speciális, kreatív médiumok (például műanyag alapú vagy öntapadó anyagok) felhasználásában. Az óránként 2400 B3-as színes (4+0) ívet nyomtató berendezés gyorsaságával és rugalmasságával just-in-time termelést biztosít, valamint tökéletes színmegbízhatóságot és képminőséget állít elő.

Az iGen3 teljes kihasználtsága esetén a jelenlegi termeléshez képest háromszoros kapacitásbővülés érhető el. A várható hazai digitális nyomdaipari boomra felkészülve aktív kereskedelemmel és új megoldásokkal a Prime Rate maga is szerepet kíván vállalni a piac fejlesztésében. Jelenlegi részesedése



a digitális nyomdaipari piacon 40 százalékos, melynek további növekedésére számítanak. Az ügyfélkör bővülését főleg a nagyszámú fogyasztóval kommunikáló multinacionális vállalatok, illetve a kreatív médiafelületeket szívesen használó vállalkozások (pl. ügynökségek, éttermek stb.) körében várják. Ennél is jelentősebb bővülésre számítanak a már meglévő partnerek újszerű megrendelése miatt.

A vállalat a Xerox első hazai Premier Partnere, és 2005 januárjától tagja a Xerox Corporation nyomdaipari vállalkozások számára szervezett szakmai klubjának. A Prime Rate Kft. a Xerox Premier Partner Program keretében nemzetközi szinten is munkát vállalhat, valamint számos szakmai program részese lehet.